



# Eisbericht Nr. 003

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 88

Nr. 003

Mittwoch, den 03.12.2014

1

### Übersicht

Im nördlichen Ostseeraum sind seit gestern keine großen Änderungen der Eislage zu verzeichnen.

### Overview

Ice conditions in the northern region of the Baltic Sea are almost unchanged since yesterday.

### Mittlere und Nördliche Ostsee

**Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda kommt sehr lockeres Neueis, in den Einfahrten zum Hafen offenes Wasser vor. Im Nordteil des Kurischen Haffs liegt dichtes dünnes Eis.

### Central and Northern Baltic

**Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda there is very open new ice, in the entrances to the harbour open water occurs. Close thin ice is present in the northern part of the Curonian Lagoon.

### Rigaischer Meerbusen

**Lettische Küste:** Im Hafen von Riga kommt offenes Wasser vor, weiter außerhalb im Fahrwasser nach Mersrags treibt lockeres Neueis.

### Gulf of Riga

**Latvian Coast:** In the port of Riga there is open water, further out on the fairway to Mersrags there is open new ice.

### Finnischer Meerbusen

**Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg und weiter westwärts bis zur Westspitze von Kotlin tritt dichter dunkler Nilas und Neueis auf.

### Gulf of Finland

**Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg and farther westwards to the western point of Kotlin there is close dark nilas and new ice.

### Bottensee

**Schwedische Küste:** Auf dem nördlichen Ångermanälv kommt örtlich Neueis vor.

### Sea of Bothnia

**Swedish Coast:** On the northern Ångermanälv new ice occurs, in places.

### Bottenvik

**Finnische Küste:** In den nördlichen inneren Schären kommt bis zu 10 cm dickes ebenes Eis oder Neueis vor. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen inneren Schären liegt örtlich dünnes Eis oder Neueis.

### Bay of Bothnia

**Finnish Coast:** In the northern inner archipelagos there is up to 10 cm thick level ice or new ice. - **Swedish Coast:** In the northern inner archipelago there is thin ice or new ice, in places.

### Voraussichtliche Eisentwicklung

Kalte Luft, die das Wetter im nördlichen Ostseeraum in der letzten Novemberwoche bestimmt hat, wird in den nächsten drei bis vier Tagen durch wärmere

### Expected Ice Development

Cold air, which affected the weather in the northern region of the Baltic Sea during the last week of November, will be replaced by milder air from the

### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/](http://www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/)  
[www.bsh.de/en/Marine\\_data/Observations/Ice/](http://www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

Luft aus Westen ersetzt. Die Eisbildung wird vorerst in allen Bereichen unterbrochen.

west within the next three to four days. Ice formation in all regions will be interrupted.

Im Auftrag  
Dr. Holfort

Dr. Holfort

**Restrictions to Navigation**

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
<b>Estonia</b>				
<b>Finland</b>				
<b>Russia</b>				
<b>Sweden</b>				

**Information of the Icebreaker Services**

Estonia  
Finland  
Russia  
Sweden

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl: <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b> 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b> 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis– Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen– Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen– Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen– Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgedrücktes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b> 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b> 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

**Lettland , 03.12.2014**

Riga, Hafen 1000  
Riga – Mersrags, Fahrwasser 1000

**Litauen , 03.12.2014**

Klaipeda, Hafen 2000

**Russische Föderation , 03.12.2014**

St. Petersburg, Hafen 3001  
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 3001  
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 3001